

# The Stroganov Mineya Icons

Prof. Raoul Smith  
Museum of Russian Icons



The Museum of Russian Icons has ten of a possible twelve small icons<sup>1</sup> (таблетки, pl of таблетка—tabletká ‘small tablet’) called ‘minei’ (минеи pl. of минея--mineya) created by iconographers of the Stroganov School of icon painting. A mineya icon is an icon that has visual representations of saints commemorated during a particular month of the liturgical year. Because of the large set of saints in the Orthodox Church, the saints represented on an individual icon are normally a subset of the possible saints for that given month and day.

The Museum has all but two of the twelve minei in the given set. The icons for January and March are missing and their whereabouts are unknown.

These icons are thought to have been painted ca 1660 and are labeled at the bottom of each icon with the phrase “These are Dimitriy Andreevich Stroganov’s mineyas.” (See Figure 2.) They are double sided and each side is divided into four rows of saints, one above the other.

---

<sup>1</sup> They are 8 3/8 x 7 1/2 in. (21.3 x 18.5 cm).



Figure 2 The label on each icon.

Each icon is painted with the name of the month in Church Slavonic. In addition to this identification of the month painted on the border, on Side A of each icon is a separately attached linen label with the name of the month in Cyrillic attached to the top of the icon, next to the painted name of the month that labels that tabletka. Since the more decorative, ‘baroque’ style of writing used on icons in the 17th century can be difficult to read at a glance, these added labels were probably meant to help in the quick identification of the name of each month. But an interesting fact about these added labels begs further study—why is the spelling of some of the months on these added labels different from the painted label?

This particular icon has the name of the month painted on the border spelled сѣпѣбрь--September. This is identical to the spelling of this month in the two copies of the Stroganov pattern books cited below; these also specify the spelling of the month as сѣпѣбрь. So this appears to be the ‘official’ way of spelling this month. However, for this icon for the month of September, shown in Figure 1, the spelling on the linen strip is сѣптемврѣи (septemvriy). Given the different spellings on the linen strips on the other nine icons, this appears suspiciously as a regional or ideolectal pronunciation of that month.

Sreznevskij 1956<sup>2</sup> [1906]:334 cites six other variant spellings for the month of September, including this one, in Old Russian documents: сѣпѣбрь, сѣпѣбрь, сѣмѣбрь, сѣпѣмѣбрь, сѣпѣбрь, and сѣтемврѣ. If one were to take the union of the set of different spellings of the months on the other nine icons, one might be able to get a clearer picture of the regional dialect that they represent. This does deserve further study.

The icons had once been owned by the late iconographer Petros Sasaki who had purchased them in Finland in the 1960s to early 1970s<sup>3</sup>. They were sold by Christie’s Auction in June 2008 and purchased by Gordon Lankton, the founder of the Museum, in a private sale from Chelsea Auction on January 21, 2014.

As mentioned above, according to the colophon on each icon, the set was owned by Dimitry Andreevich Stroganov (1612-1670) [according to a Yandex entry; a book on the Stroganovs gives his death date as 1673<sup>4</sup>] whose principal domicile was in the Solvychevodsk district.

<sup>2</sup> Срезневский, И. И., *Материалы для словаря древне-русского языка*. Graz: Akademische Druck- U. Verlagsanstalt, 1956. Reprint of 1906 edition.

<sup>3</sup> From the MacDougall London auction catalog of 2 December 2009.

<sup>4</sup> Hunter-Stiebel, Penelope, ed. *Stroganoff: The Palace and Collections of a Russian Noble Family*, New York: Harry N. Abrams, Inc., 2000, p. 48.

The Stroganov family was at one point probably the wealthiest family in the world [Stroganoff, p.8]. They supplied financial resources to Russian rulers from Ivan the Terrible to Stalin. At one point one fifth of Russia's income from taxes came from the Stroganov family. And in return, they were rewarded large land grants, including most of Siberia.

They rose to prominence in the far north of Russia in a small town called Solvychegodsk, named for its most famous resource—salt—and the vehicle for its transportation—the Vychegda River. In 1560 they founded in the town the Cathedral of the Annunciation, one of the many churches and monasteries they founded from the Urals to St. Petersburg, perhaps the most famous being the Kazan Cathedral in St. Petersburg, dedicated in 1811, near their palace on Nevsky Prospect.

The Stroganovs were true patrons of the arts collecting fine and decorative arts in all media and periods<sup>5</sup>.

Stroganov icon workshops were established in many locations. Perhaps the most important one was the one that was incorporated into the Moscow Armory School in the 1640s and headed by Simon Ushakov.<sup>6</sup>

The style of their icons is noted for their small size with much detail and a large use of gold. There are two editions of the 1869 Stroganov pattern book (подлинник).<sup>7</sup> There is a German edition entitled *Ikonenmalerhandbuch der Familie Stroganow* Slavisches Institut Munchen, 1983 (the Russian title is Строгановский иконописный лицевой подлинник, конца XVI и начала XVII столетий) and the American one cited in the preceding footnote. The latter has the advantage of having the headnotes transliterated and translated into English. These describe the image and what colors to use in painting it.

The saints and events described in the Museum's set of Stroganov mineyas follows on the next pages. The reader is reminded that the Orthodox liturgical calendar begins with the month of September.

---

<sup>5</sup> Hunter-Stiebel, op. cit. This is an exquisite description of their collections. For descriptions of their icons see Trubachova, M. S. *Иконы Строгановских вотчин XVI-XVII вв* [Icons of the Stroganov Estates, 16<sup>th</sup>-17<sup>th</sup> c], Moscow: Skanrus, 2003. And for samples of needlework see Silkin, A.V. *Строгановское Лицевое Шитье* [Stroganov Illuminated Needlework], Moscow: Progress-Traditsiya, 2002.

<sup>6</sup> See John Barns' "Historical Background" in *An Iconographer's Patternbook: The Stroganov Tradition*," translated and edited by R. Christopher P. Helley, Torrance, CA: Oakwood Publications, 1992.

<sup>7</sup> There is a German edition entitled *Ikonenmalerhandbuch der Familie Stroganow* Slavisches Institut Munchen, 1983 and the American one cited in the preceding footnote. The latter has the advantage of having the headnotes transliterated and translated into English. These describe the image and what colors to use

# September

- Side A

- September 1
  - The beginning of the Indiction which is for the new year.
  - The Venerable Simeon the Stylite
  - The Venerable Martha, his Mother
  - The recovery [of the icon] of the Most Holy Mother of God [from Lake Azurov] in Miasinsky [Miasenes]<sup>8</sup>.
  - The holy martyr Aifal.
  - The martyr Deacon Ammun.
  - And with him the 40 holy virgins.
  - The holy martyr Kallista [and her brothers] Evod and Ermogen [Hermogenes]
  - And in memory of Jesus Navvin [Navin], and in memory of the great fire which was in the imperial city.
- September 2
  - Holy Martyr Mamant.
- Saint John Postnik Patriarch of Constantinople.
- September 3
  - Hieromartyr Anfim [bishop of Nicomedia]
  - The Venerable Feoktist .
- September 4
  - Hiero martyr Vavila [Babylas] archbishop [of Antioch].  
Another Hieromartyr Vavila [Babylas] the teacher  
The Prophet Moses
- September 5
  - Prophet Zachariah, [Father of John the Baptist]  
The murder of the Holy right-believing Prince Gleb [See also May 2].
- September 6
  - In remembrance of the past miracle and sign performed by the Archangel Michael in Chonae .
  - Holy martyr Evdoksiy
  - The Venerable Arkhipp
- September 7
  - Holy Martyr Sozont
  - The Venerable John, [archbishop] of Novgorod
- September 8
  - The Nativity of the Most Holy Mother of God

---

<sup>8</sup> Text in square brackets are comments by the author for clarification.

- September 9
  - St. Joachim [father of Mary]
  - Saint Anna [mother of Mary] Holy martyr Severian
  - The Venerable Abbott Joseph
  - The Venerable Pafnuti [ro with dot on top=? 'of Rostov']
- September 10
  - Holy martyrs Minodora, Mitrodora, and Nymfodora,
- September 11
  - The Venerable Theodora of Alexandria
- September 12
  - The hieromartyr Avtonom [Bishop of Italy]
- September 13
  - Hieromartyr Cornelius the sotnik [centurion]
  - Reconsecration of the Church of the Resurrection [in Jerusalem, the Holy Sepulchre] of the Lord
- September 14
  - The Exaltation of the True Cross of the Lord [Macarius, the patriarch of Jerusalem is shown below along with the Emperor (Constantine) and his mother, Empress Helen further down]
  - [The Dormition of] Saint John Chrysostom
- September 15
  - Great Martyr Nikita
- Side B
  - September 16
    - Holy martyr Evfimiya
    - Saint Cyprian the Metropolitan of Moscow [He was metropolitan of Kiev for a longer time than Moscow; this deserves study]
  - September 17
  - Holy Martyr Sophia [with her daughters Saints] Faith, Love, and Hope [the order is not the traditional one but that's how they are labeled]
  - September 18
    - Saint Eumenius Bishop of Gortyna [on the island of Crete, 7thc.]
    - Hieromartyr Simeon, bishop of Erlomsky [???; not in my Lives of Saints for this day]
  - September 19
    - Holy Martyrs Trophimus, Sabbatius [Note different spelling of the two v's] and Dorymedon
    - The Blessed Prince Theodore Yaroslavsky the wonderworker and his sons Prince David and Prince Michael [that's what it says, but the synaxaria have the second son as Constantine]
  - September 20

- The Holy Martyrs Eustathius and Theopista with their children Agapius and Theopistus The holy new princes Michael and Theodore of Chernigov
- September 21
- The Holy Apostle Quadratus
- September 22
  - Hieromartyr Phocas [Bishop of Sinope][Be careful; there are two Fokas on this day]. The Holy Prophet Jonah
  - The Venerable Presbyter Jonah [9<sup>th</sup> c.]
- September 23
  - The Conception of the saintly and glorious prophet, the forerunner of Christ the Lord, John.
- September 24
  - The holy martyr Thecla
  - The Venerable Sergius the Wonderworker [not in my synaxarion for that day]
  - The Repose of the Venerable Sergius the Wonderworker [in the Russian vita this is listed under 25 Sept. And referred to under July 5]
- September 25
  - The Venerable Euphrosyne of Alexandria [5<sup>th</sup> c.]
  - The Venerable Feodosiya [also referred to as Feoduliey]
- September 26
  - The Holy Apostle, Evangelist and Theologian John [see also May 8 which celebrates his repose] [the image of the lion is labeled the gospel of John]
- September 27
  - The Holy Martyr Callistratus and his forces under Diocletian
- September 28
  - The Venerable Chariton the Confessor
  - The Repose of Chariton the Confessor [and the corpse is labeled 'The Venerable Chariton.']
- September 29
  - The Venerable Cyriacus the Anchorite
  - The Venerable Evfimi the Great
  - The Holy Martyr Dada
  - King Gubarlahas [also spelled Gavegdan and Gobdalaha].
  - Queen Kazoy [also Kasdoa and Kozdoa].
- September 30
  - Hieromartyr Gregory of Armenia
  - The Venerable Gregory on the Pelshma River

# October

- Side A

- October 1

- The Intercession of the Most Holy Mother of God [Pokrov].  
[Just below the title is Christ on the left and Angels of the Lord on the right. Then below Christ on the left, and to Mary's right, is Queen Helen. To Mary's left, at waist height, is the word Pom??  
To the left of Mary are John, Peter, Ionna ~o (of Rostov?), Andrew?  
Below Queen Helen is King Constans?  
Below John, and to the left of Mary, is Andrew the Fool for Christ, and Epiphanius]
    - The Holy Apostle Ananias
    - The Venerable Romanus [the Melodist]
    - The Venerable Sabas [the Stylite of]Vishera

- October 2

- Hieromartyr Cyprian
    - The martyr Justina
    - Saint Andrew the Holy Fool for Christ
    - Hieromartyr Dionysius with those with him [that's what it says; there are 2 other Dionisiys celebrated on this day!!]

- October 4

- Holy Hieromartyr Hierotheus the Bishop [of Athens]
    - Saint Gurias [Archbishop] of Kazan
    - Saint Barsanuphius [Bishop of Tver]
    - Holy Martyr Charitina
    - The Holy Martyr Mamelta
    - Saints Peter, Alexis, and Jonah, Murom wonderworkers [Metropolitans of All Russia] [they should be researched by their individual remembrance dates] [also, the adjective for Murom is in the plural so one should check to see if they were all from Murom]

- October 6

- Holy Apostle Thomas

- October 7

- Holy Martyr Sergius [there are three Sergiys on this day]
    - Holy Martyr Bacchus
    - The Venerable Sergius of Obnora

- October 8

- The Venerable Pelagia [of Antioch]

- October 9

- The Holy Apostle Iakov [the v is superscripted].

- The Venerable Andronicus [the first n is superscripted].
- The Venerable Athanasia.
- October 10
  - The Holy Martyr Eulampius.
  - The Holy Martyr Eulampia.
  - Saint Bassian
- October 11
  - The Holy Apostle Philip
  - Saint Theophanes
  - The Venerable Philotheus Glushitski
  - The Venerable Zinais
  - The Holy Seventh Council of Holy Fathers [in Nieria]

Under this title are the identifications of ‘King Constantine [V] and his mother Mary’

- October 12
  - Holy Martyr Probus
  - Holy Martyr Tarachus
  - Holy Martyr Andronicus
  - Saint Kosma of Maiumskiy
- October 13
  - The Holy Martyr Carpus
  - Saint Papyrus the deacon
- October 14
  - The Holy Martyr Nazarius
  - The Holy Martyr Gervase
  - The Holy Martyr Celsius
  - The Holy Martyr Protasius
  - The Venerable Parasceva [the Younger, the synaxarion spells it with a c] [The image is labeled Paraskoviya; Sasha says that this is a correct spelling for Paraskeva]
  - The Venerable Cosmas [beloya ; but does this word go with Parasceva?] [There is a Kosma Yakhromskiy for this day.]
  - The Venerable Khren (???) [Also, a cap kh follows a small ya (but which I think goes with the preceding belo) and an abbreviation with en so maybe this is Yakhromskiy abbreviated; but then what to do with the beloya; feminine] Andronicus
- October 15
  - The Venerable Euthymius of Thessalonica
  - The Venerable John [of Suzdal]



- The Venerable Martyr Lucian
- October 16
  - The Holy Martyr Longinus the Centurion
  - The Holy Martyr Leontius [this one and the two below are listed in the Synaxarion under the 17<sup>th</sup> of October with their brothers Cosmas and Damian]
  - The Holy Martyr Anthimus
  - The Holy Martyr Euprepus
  - Saint John Sreniskie
  - Saint Longinus the Wonderworker
- Side B
  - October 17
    - Prophet Hosea
    - The Venerable Andrew of Crete
    - The Holy Martyr Cosmas
    - The Holy Martyr Damian
    - The Venerable Lazarus of God
  - October 18
    - The Holy Apostle Luke [Note: This writing is in red on the top of the building]
    - Saint Arkadiy[?] of Novgorod
  - October 19
    - The Holy Orthodox Prince Dmitriy
    - The Nativity of the Holy Orthodox Prince Dmitriy
    - The Prophet Joel
    - The Holy Martyr Varus
    - The Holy Hieromartyr Sadoth
    - The Venerable John of Rila
  - October 20
    - The Holy Martyr Artemius Holy Martyr Cleopatra
  - October 21
    - The Venerable Hilarion the Great
    - Saint Hilarion of Meglin
    - The Martyr Lazarus
  - October 22
    - The Holy Abercius of Hierapolis
    - The Seven Holy Sleeping Lads [of Ephesus]
  - October 23
    - Saint James the Apostle, the brother of the Lord
    - St. James Borovichi
  - October 24

- Holy Martyr Arethas and his men
- St. Athanasius [patriarch of Constantinople]
- The Orthodox King Elezvoy [Elesboam] of Ethiopia
- Prince Andrew [see 27 October]
- October 25
  - The Holy Martyrs Marcian
  - The Holy Martyr Martyrius
  - The Venerable Abraham
- October 26
  - The Holy Martyr Demetrius of Thessalonica
- October 27
  - Holy Martyr Nestor
  - Martyrs Capitolina and Erotheis [followed by быня наптоли,,,,,]
- October 28
  - Holy Martyr Terence
  - Martyr Neonilla
  - The Venerable Stephen the Savvaite
  - The Holy Martyr Parasceva [Paraskoviya]
  - Saint Arsenius, [archbishop] of Serbia
  - Saint Cyriacus [Bishop] of Jerusalem
- October 29
  - The Venerable Anastasiya [of Rome]
  - The Venerable Abraham the Hermit
  - The Venerable Abramius, [Archimandrite] of Rostov
- October 30
  - Saint Zenobius [Bishop of Aegea and his sister] Saint Zenobia
  - Saint Stephen [Milutin was his family name] King of Serbia
- October 31
  - The Holy Apostles Stachys, Amplias, Urban, Narcissus, and Faustus (?) [but it should be Aristobulus or Aristovul]
  - The Holy Martyr Epimachus [the Egyptian]
  - The Venerable Mavra [of Constantinople]

# November

- November
  - Side One
    - November 1
      - Holy Martyrs Cosmas and Damian [see also October 16].
      - Holy Martyrs Theodota [Cosmas and Damian's mother] and Juliana [of Cilicia; she lived at the beginning of the 4<sup>th</sup> c.]
    - November 2
      - Holy Martyrs Acindynus, Pegasius, The Holy Martyr Aphthonius, The Holy Martyr Elpidophorus [the f here is shaped like the Old English thorn], and The Holy Martyr Anempodistus [of Persia in the 4<sup>th</sup> c.] [They are listed as a group and in the same order as in the Vita book. Normally we would list these separately since they are titled as "Holy Martyr" separately, but since they behaved as a group, we should also do the same since they participated together. They were Persians.]
    - November 3
      - Saints Akepsimas the bishop, Joseph the Presbyter, and Aithalas the Deacon
      - The Consecration of the Church of the Holy Martyr George in Lydda, in which his sainted body was placed [during the time of Constantine the Great]
    - November 4
      - The Venerable Joannicius the Great [8<sup>th</sup> 9<sup>th</sup> c.]
      - Saint Nicander bishop of Myra
      - Saint Hermas the Presbyter [of Myra]
      - Holy Martyr Gregory
    - November 5
      - Holy Martyr Galaction [and his wife ] Episteme [of Emesa]
      - Holy apostles of Christ Patrobus, Hermas, Linus, Gaius, and Philogus [of the 70]
      - Saint Jonah, archbishop [note misspelling/metathesis of ar] of Novgorod [15<sup>th</sup> c.]
    - November 6
      - Saint Paul of Constantinople [4<sup>th</sup> c.]
      - Saint Barlaam of Chutin
    - November 7
      - The Holy Martyr Hieron and the 32 other Martyrs of Melitene [3<sup>rd</sup> c.]
      - The Venerable Lazarus of Galisios [10<sup>th</sup> c.]
    - November 8
      - Synaxis of the Archangel Michael and the others [bodiless powers]

- November 9
  - The Holy Martyrs Onesiphorus and Porphyrius [late 3<sup>rd</sup> c.]
  - The Venerable Matrona [of Perga and Constantinople, 5<sup>th</sup> c.]
  - The Venerable Theoctiste [of Lesbos, Greece]
  - The Venerable John the Short
- November 10
  - The Holy Apostles of Christ, Olympas, Aristarkh, [Neither the English Synaxarion nor the Russian vitae mentions this person. The closest is Erastus in the English and Erast in the Russian] Herodian, and others.
  - The Venerable Feostirikt [9<sup>th</sup> c.] [Does not appear in English version.]
- November 11
  - The Holy Martyr Minas
  - The Holy Martyr Victor
  - The Holy Martyr Vincent
  - The Venerable Theodore of the Stoudion
  - The Holy Martyr Stephanis
  - Saint Maximus of Moscow
- November 12
  - Saint John the Merciful [Patriarch of Alexandria]
  - The Venerable Nilus of Sinai
  - The Venerable Mariya [Not listed in Russian nor English for this day.]
- November 13
  - Saint John Chrysostom
- November 14
  - The Holy Apostle Philip
  - Saint Gregory [Palamas], Bishop of Thessalonica
  - Saint Hypatius Bishop of Tegranskiy [Not listed. There is a Hypatius of Gangra however. See the 15<sup>th</sup> below. St. Hypatia in Wikipedia etc. is a woman ; but the image in the icon is that of a man.]]
- Side 2
  - November 15
    - The Three Holy Martyrs and Confessors Samonas, Gurias, and the deacon Habib
    - Saint Upatyi(???), Bishop [There is a Holy Martyr Ipatiy, bishop of Gangar , first quarter of 4<sup>th</sup> c. celebrated tomorrow on the 16<sup>th</sup>]
  - November 16
    - The Holy Apostle and Evangelist Matthew
  - November 17
    - Saint Gregory, Bishop of Neocaesarea
    - The Venerable Nikon of Radonezh
    - Saint Gregory

- The Venerable Nikon of Novgorod
- November 18
  - The Holy Martyrs of Christ Plato and Romanus
- November 19
  - The Holy Prophet Obadiah
  - The Holy Martyr Varlaam [of Antioch]
  - The Venerable Barlaam the Hermit
  - The Venerable Joasaph Prince of India
- November 20
  - The Venerable Gregory the Decapolite
  - Saint Proclus, Patriarch of Constantinople
- November 21
  - Presentation [into the Temple] of the Most Holy Mother of God [below the title are John, Anna, and Zachariah, all labeled.]
- November 22
  - The Holy Apostle Philemon [Possibly those of the 70 Apostles]
  - Blessed Prince Michael of Tver
  - The Holy Martyr Cecilia [of Rome].
- November 23
  - Saint Amphilochius Bishop of Iconium
  - Saint Gregory, Bishop [of Agrigentum]
  - The Venerable Prince Alexander Nevsky
- November 24
  - Holy Martyr Catherine [of Alexandria]
  - The Holy Martyr Mercurius [there are two of them on this day; see below.]
  - The Martyr Alexander [of Smolensk?]
  - The Martyr Martiri [Can't find such a name]
  - The Martyr Mercurius of Smolensk
- November 25
  - Holy Martyr Clement Pope of Rome
  - [Hieromartyr] Peter of Alexandria
- November 26
  - The Venerable Alypius the Stylite
  - Dedication of the Church of the Holy Martyr George in Kiev
- November 27
  - The Martyr James the Persian
  - The Venerable Poladiy the Martyr [My Russian Lives of Saints has a Palladiy but neither of the English ones have this entry.]
  - Saint James, Bishop of Rostov
  - The Discovery of the saintly relics of the blessed Grand Prince Vsevolod
- November 28

- The Venerable Stephen the Confessor [of Mount Saint Auxentius]
- The Martyr Irenarchus
- Saint Theodore Archbishop of Rostov
- The Presentation of Theodore, Archbishop of Rostov
- November 29
  - The Holy Martyrs Paramon and Philumenus
  - The Venerable Akakiy [of Sinai]
  - The Venerable Visarion [Can't find it in any of the three reference books.]
- November 30
  - The Holy Apostle Andrew, the First Called

NOTE: The word Tsegrad/Tsargrad occurs twice in the entries above. This is a name for Constantinople, i.e. the Tsar's city in South Slavic.

# December

- Side 1
  - December 1
    - The Holy Prophet Nahum
  - December 2
    - The Holy Prophet Habakkuk
    - Saint Filaret the Kind [In my Russian vita he's listed under Dec. 1]
  - December 3
    - The Holy Prophet Zephaniah
    - The Venerable Sabas of Zvenigorod [In Russian, on the icon he is labeled as Sava Storozhevskiy]
    - The Venerable Theodulus the Stylite
  - December 4
    - The Holy Martyr Barbara
    - The Venerable John of Damascus
  - December 5
    - The Venerable Sabas the Sanctified
    - Saint Gurias Archbishop of Kazan
  - December 6
    - Saint Nicholas the Wonderworker
  - December 7
    - Saint Ambrose Bishop of Milan [Mediolanskiy]
    - The Venerable Antony of Siya [Siyskiy]
  - December 8
    - The Venerable Patapius [Potapi]
  - December 9
    - Joachim and Anna [at top and center], [to the right at top:]Conception of Saint Anne, hence the Conception of the Holy Mother of God
    - The Venerable Cornelius C/Komelskiy
  - December 10
    - The Holy Martyrs for Christ Menas, Hermogenes, and Euphrasius
  - December 11
    - The Venerable Daniel the Stylite
    - The Venerable Luke the Stylite
  - December 12
    - Saint Spyridon Bishop of Tremithus
  - December 13
    - Holy Martyr Eustratius,
    - Holy Martyr Auxentius,

- Holy Martyr Mardarius
  - Holy Martyr Eugene,
  - Holy Martyr Orestes
  - The Venerable Arsenius of Latros]]
- December 14
  - Holy Martyr Thyrsus
  - Holy Martyr Leucius
  - Holy Martyr Philemon
  - Holy Martyr Apollonius
  - Holy Martyr Arianus
  - Holy Martyr Callinicus
- December 15
  - Saint Eleutherius
  - Saint Paul, he who was on [Mount] Latros
  - Saint Stephen, archbishop of Sourozh
- December 16
  - Prophet Haggai
  - Holy Martyr Empress Theophano [wife of Emperor Leo (the wise )VI]
  - The Venerable Nicholas [II]zlatopreyski [Chrysoberges] [This is probably a Slavonic translation of the Greek χρυσοβέργης] [Patriarch of Constantinople, late 10<sup>th</sup> c.]
- Side 2
  - December 17
    - The Holy Prophet Daniel, an angel of the Lord, [and, below, the Holy Youths Ananias, Azarias, and Misael], King Nebuchadnezzar
    - An image of the Saints, Forefathers and Prophets before the birth of Christ
  - December 18
    - Holy Martyr Sebastian and those with him
  - December 19
    - Holy Martyrs in Christ Boniface and
    - Saint Timothy the deacon
  - December 20
    - Saint Ignatius the God-bearer
  - December 21
    - The Martyr Juliana [of Nicomedia]
    - Saint Peter Metropolitan of Moscow [early 13<sup>th</sup> c.]
    - The Repose of Peter the Muscovite Metropolitan of all of Russia, a wonderworker
  - December 22
    - Holy Martyr Anastasia [“Deliverer from Potions”]



- December 23
  - The 10 Holy Martyrs of Crete
  - St. Philip Metropolitan of Moscow [not listed in Synaxaristes nor my Russian Vitae]
- December 24
  - The Venerable Saint Eugenia [of Alexandria and Rome]
- December 25
  - Nativity of our Lord Jesus Christ
- December 26
  - The Synaxis of the Most Holy Mother of God
  - Saint Joseph the Betrothed
  - Saint James the Brother of the Lord
  - King David the forefather of Christ
  - Saint Euthymius of Sardes
- December 27
  - The Holy Martyr Stephen the Archdeacon
  - The Venerable Theodore the Branded
- December 28
  - The 20,000 Martyrs burned together in Nicomedia
- December 29
  - 14,000 Holy Infants slaughtered by King Herod in Bethlehem
  - The Venerable Marcellus Abbott of the Monastery of the Unsleeping Ones
- December 30
  - The Martyr Anyisia
  - The Venerable Zoticus the feeder of lepers [prokazhennykh kormytel'] [the Synaxtarxes say 'feeder of orphans'] [The Synaxarion has 'servant of lepers'] [In Greek version he's listed under Dec 31]
- December 31
  - The Apostle Timon [in Russian Vitae he's listed under 30 December]
  - The Venerable Melania [the Roman]

The Museum does not have the **January** mneyia. Its whereabouts are unknown.

# Stroganov February

February 1

Holy Martyr Tryphon

February 2

The Presentation of our Lord Jesus Christ

February 3

Saint Symeon the God-Receiver

Saint Anna the Prophetess

The Blessed King Roman [of Uglich]

February 4

The Venerable Isidore of Pelusium

The Blessed Prince George [Vsevolodich of Vladimir]

The Venerable Cyril of Novoezersk

February 5

Hieromartyr Abraham the Studite [there is an Abraham on Feb 4; but doesn't appear to be a Studite]

The Venerable Nicholas

The martyr Agatha

The Venerable Abraham

February 6

Saint Bucolos, Bishop [of Smyrna]

Saint James, bishop of Rostov [differs from Synaxaristes]

February 7

Saint Parthenius, Bishop [of Lamsacus]

The Venerable Luke Theotra [The Greek has Steirion] [or is theotra a common noun meaning the 'god ...?']

February 8

The Holy Great Martyr Theodore Stratelates

The Holy Prophet Zachariah Serpovidets [ see p. 411 of the Synaxaristes]

February 9

The Martyr Nicephorus

Saint Marcellus

February 10

The Hieromartyr Charalampus

February 11

Hieromartyr Blaise

The Venerable Demetrius of Priluki [not in the Synaxaristes but in the Synaxarion and the

Russian Lives]  
The Blessed Prince Vsevolod [of Pskov]

February 12

Saint Meletius [Archbishop] of Antioch  
The Holy Tsarina Theodora  
Saint Alexis, Metropolitan of Moscow  
The Wake of Saint Alexis, Metropolitan of Moscow

February 13

Saint Anthony, Archbishop [of Constantinople] [doesn't occur in any of the three books for this day; but is listed on the 12th]  
The Venerable Markian [[In books it's Martinian]  
The Venerable Symeon [the outpourer of myrrh]

February 14

The Venerable Auxentius  
Saint [Equal to the Apostles] Cyril  
The Blessed Prince Michael  
The Venerable Makarios of Belozersk  
Saint Anthilogiy

February 15

The Holy Apostle Onesimus  
The Holy Martyr Anthimus [of Chios]

February 16

The Martyr Pamphilus [misspelled with an 'n']  
The Martyr Porphyrius  
The Martyr Seleucus  
The Venerable Flavian [but spelled with an initial S] [Patriarch of Constantinople or could be the Hermit]

February 17

Saint Theodore with his mother  
The Venerable Porphyrius  
The Martyr Mariamne

February 18

Saint Leo, Pope of Rome  
The Holy Martyr Maxin

February 19

The Apostle Archippus

February 20

Saint Leo, Bishop of Catania [in Sicily]

February 21

The Venerable Timothy in [the Monastery of] Symbola  
Saint Eustathius [, Archbishop of Antioch]

February 22

The Finding of the Sanctified Relics of the Holy Martyrs in Eugenius

February 23

The Venerable Polycarp [Monk of Briansk; died 1620]

The Hieromartyr Polycarp [Bishop of Smyrna]

The Venerable Athanasius [there is one, a confessor, on the 22<sup>nd</sup>]

February 24

The Discovery of the Head of Saint John the Forerunner [ just above the image of the head is an abbreviation for ‘the head of Saint John the forerunner’]

February 25

Saint Tarasius, Archbishop of Constantinople [literally “the tsar’s city”]

February 26

Saint Porphyrius of Gaza

February 27

The Venerable Prokopius the Confessor

February 28

The Venerable Basil the Confessor

The Hieromartyr Proterius, Archbishop of Alexandria

Then follows a huge set of saints. Read the title at the bottom of the icon.

February 29

The Venerable Cassian the Roman

The Museum does not have the **March** Mneya and its whereabouts are unknown.

# April

We don't have the March mneya

April 1

The Venerable Mary [of Egypt] [Zosima is to the left of her and way up at the top and again to the right overlooking the lion and Mary]

The Venerable Euthymius of Suzdal [misspelled(?) on the icon: the zh would be z in modern Russian. But that is in contemporary standard Russian. The 'Greek' Synaxaristes interestingly spells it as Suzhdal. I wonder if it was Suzhdal earlier]

April 2

The Venerable Titus

The Holy Martyrs in Christ Amphianus and Edesius

April 3

The Venerable Nicetas the Confessor

The Holy Martyr Agatha

The Holy Martyr Irene

April 4

The Venerable Joseph

The Venerable George

The Venerable Zosimas [It's spelled with an s at the end in the Synaxarion but not on the icon.]

April 5

Holy Martyrs in Christ Theodulus and Agathopous and those with them [These are listed under April 4 in the Synaxarion.]

April 6

Saint Eutychius of Constantinople [It conflates Constantinople (Kos) and the tsar's city (grad)]

April 7

Saint George, Bishop [of Mytilene]

April 8

Holy Apostles of Christ Herodion [actually Rodion in the Russian ], Agabus, Rufus, Asyncritus, Phlegon, Hermes [Erm on the icon and in the Vitae but not listed in the Synaxarion with rest], and those with them

The Venerable Father Celestine [Pope of Rome]

April 9

Holy Martyr Eupsyichius [the 'ps' is a Greek psi]

April 10

Holy Martyrs in Christ Terence and Pompeius [See fn. on p. 314] and those with them.

April 11

Hieromartyr Antipas [Bishop of Pergamon]

April 12

Hieromartyr Zinon [ of Verona, Italy. Not listed in the Synaxarion but is in the Vitae.]

Hieromartyr Basil [the Confessor, Bishop of Parium]

April 13

Hieromartyr Artemon [not listed in Synaxarion.]

April 14

Saint Martin the Confessor [is in the Vitae. Pope of Rome. He's listed in the 13<sup>th</sup> of April in the Synaxarion.]

The Blessed John

Prince Antony

Eustathius [These three are listed together in the Russian Lives book. From Lithuania.]

April 15

Holy Apostles in Christ Aristarchus, Pudens, and Trophimus [Listed under the 14<sup>th</sup> in the Synaxarion but the 15<sup>th</sup> in the Vitae.]

April 16

Holy Martyr Irene

Holy Martyr Agape

Holy Martyr Chionia

Holy Martyr Leonidas

April 17

Hieromartyr Simeon

Saint Agapetus, bishop

The Venerable Zosimas [of Solovki]

The wake for the Venerable Abbot , namely, Zosimas the miracleworker of Solovki

Saint Acacius, bishop of Melitene

April 18

The Venerable John, disciple of Gregory the Decapolite

Saint Cosmas Bishop of Chalcedon

April 19

The Venerable John of the Old Lavra [See Vitae p. 207.]

April 20

The Venerable Theodore Trichinas

The Venerable Alexander, abbot [of Ocheven]

April 21

Hieromartyr Januarius and those with him

Saint Maximian, patriarch of Constantinople

The Martyr Faustus

The Venerable Dyonisius

The Holy Great Martyr Theodore of Perga

April 22

The Venerable Theodore of Sykeon

April 23

The Holy Great Martyr and Victory-bearer George

April 24

The Venerable Elizabeth  
The Holy Martyr Sabas Stratelates

April 25

The Holy Apostle and Evangelist Mark  
Saint Sylvester  
Hieromartyr Neon  
Holy Empress Alexandra

April 26

The Hieromartyr Basil, bishop of Amasea  
Saint Stephen, bishop of Perm  
In memory of our father Stephen, bishop of Perm

April 27

The Holy Hieromartyr Symeon

April 28

The Holy Apostles Jason and Sosipater [This needs looking at the original icon because it's red paint against red paint and not very legible in the photo. These appear in the Synaxarion on the 29<sup>th</sup> but on the 28<sup>th</sup> in the Vitae.]  
And the holy martyrs in Christ Maksim, Dada, and Kintilian [These aren't in the Synaxarion but are in the Vitae. Note: This last name 'stretches' out over three saints!]

April 29

The Nine Holy Martyrs in Christ who were victims--Magn, Feognid, Favmasiy, Feodot, Artema, Feostikh, Filimon, Rut, Antipatr [These are in the Russian Vitae.]  
The Venerable Memnon

April 30

The Holy Apostle James [brother of St. John the theologian]  
Saint Nicetas, bishop of Novgorod  
Finding the relics of Saint Nicetas, bishop of Novgorod

## Stroganov May

May 1

Holy Prophet Jeremiah  
The Venerable Gerasimus of Boldino  
The Venerable Paphnutius of Borovsk

May 2

Saint Athanasius of Alexandria  
The Holy Blessed Princes Boris and Gleb

May 3

The Holy Martyrs in Christ Timothy and Maura  
The Passing away of Our Venerable Father Theodosius to the common life ?? [illegible word]

May 4

The Holy Martyr Pelagia [of Tarsus]

May 5

The Holy Martyr Empress Irina  
Saint Sylvanus [doesn't appear in any Lives on this date, but does on the 4<sup>th</sup> in the Vitae p. 237]

May 6

The Holy Righteous Job the Long-suffering  
The Holy Martyr Barbarus who was a thief

May 7

The Holy Martyr Acacius  
The Banner of the Sanctified Cross of the Lord [to the right, identifying the horseman, is 'Emperor Constantine'. He's also to the left of Christ below on left]  
The Venerable Anthony of Pechersk  
The Venerable Anthony of Novgorod

May 8

The Holy Apostle and Evangelist John the Theologian [and just above his head, below, is "John the Theologian"]]  
The Venerable Arsenius the Great

May 9

The Holy Prophet Isaiah  
The Holy Martyr Christopher [with the dog head]  
Also on that day the Translation of the Blessed Relics of Saint Nicholas the Wonderworker

May 10

The Holy Apostle Simon Zelotes

May 11

Saint Mocius, bishop

May 12

Saint Epiphanius of Cyprus  
Saint Germanus, Patriarch of Constantinople [tsargrad]



May 13  
Holy Martyr Glyceria

May 14  
Holy Martyr Isidore [of Chios]  
Saint Isidore of Rostov [In both instances there is no initial I in the spelling of the name]

May 15  
The Venerable Pachomius the Great  
The Venerable Euphrosynius  
Saint Isaiah of Rostov  
The Blessed Prince Dmitriy  
The Murder of the Blessed Prince Dmitriy

May 16  
The Venerable Theodore  
The Venerable Ephraim  
Saint George Mytelene

May 17  
The Holy Apostle Andronicus and those with him  
Saint Stephan of Constantinople [tsergrad]

May 18  
The Holy Martyr Theodote the ach?kirsky (?)  
The Holy Martyrs in Christ Peter, Dionysia, and those with them  
The Holy Virgin Martyrs Claudia Phaine, Ephrosina, Matrona, and Julia, Thecusa, Alexandra  
[Note that most of the names are on two lines, being broken up medially]

May 19  
Saint Patrick, Bishop  
The Martyr Anastasia  
The Venerable Cornelius  
The Venerable Ignatius of Prilutskiy [double check]

May 20  
The Holy Martyr Thalelaeus  
Saint Alexis, Metropolitan of Moscow  
Finding the relics of Alexis, Metropolitan of Moscow

May 21  
King Constantine and Queen Helen  
Meeting of the wonderworking icon of the Holy Mother of God of Vladimir  
The Blessed Holy Prince Costantine [sic]  
and his progeny [ on next line]  
Michael and Theodore [ditto]

May 22  
Holy Martyr Basiliscus

May 23  
Michael, Bishop of Synnada

Saint Leontius, Bishop of Rostov  
 The Venerable Abbess Euphrosyne [It actually reads Princess, which she was]

May 24  
 The Venerable Symeon the Stylite  
 The Venerable Nicetas the Stylite

May 25  
 The Third Finding of the venerable head of Saint John the Forerunner

May 26  
 The Apostle Carpus  
 The New-Martyr George  
 The Venerable Macarius of Koliazino

May 27  
 Holy Bishop who translated the relics of our Kievan fathers Cyprian, Photius, Jonah.  
 The Venerable Ferapont, bishop of Belozersk

May 28  
 Saint Nicetas, Bishop of Chalcedon  
 Saint Ignatius, Bishop of Rostov

May 29  
 The Venerable Virgin Theodosia  
 Saint John of Ustiug  
 King Constantine

May 30  
 The Venerable Isaac of [the Monastery of] Dalmatus

May 31  
 Holy Martyr Hermias  
 The Holy Apostle Hermas [disciple of Paul; see 8 March]

## Stroganov June

June 1

The Holy Martyr Justin the Philosopher  
The Venerable Dionysius of Glushitsa and another Justin  
[The writing on this icon looks like it was done by a different scribe.]

June 2

The Holy Hieromartyr Nicephorus, Patriarch of Constantinople  
Saint John the New

June 3

The Holy Martyr Lucian  
Saint Photius, Metropolitan [He is listed on June 2.]  
The bringing of the relics of the blessed holy prince Dmitriy of Moscow, the Wonderworker  
And on that same day the meeting of the miraculous image of Dmitriy, the Abbot who ?

June 4

Saint Mitrophanes, Patriarch of the city of Constantine [interesting phrasing]

June 5

Hieromartyr Dorotheus, Bishop of Tyre

June 6

The Venerable Hilarion the New [Spelled with initial L] of the Monastery [uses the word obitel']  
Holy Martyr Marcian [[See June 5 and June 8; there is a Marcia on the 7<sup>th</sup> but she's female.]]  
The Venerable Visarion the Wonderworker [listed in Vitae.]

June 7

The Holy Martyr Theodotos

June 8

The Holy Martyr Theodore the Stratelates  
The Venerable Theodore Sorsemsky [that's what it says but neither the Synaxarion nor the Vitae  
has such a place. There is a Theodore who lived in Rostov and Suzdal]  
The Holy Blessed Princes Basil and Constantine

June 9

Saint Cyril [Archbishop] of Alexandria  
Saint Alexander [of Kushta?]  
Holy Martyr Alexander  
The Wake of our Venerable Father Cyril the Abbot of Belozersky, the Wonderworker

June 10

The Holy Hieromartyr Timothy, Bishop of Prussa  
The Wake of our Venerable Father Alexander

June 11

The Holy Apostle Bartholomew  
The Venerable Efrem of Novotorga  
The Holy Apostle Barnabas

June 12

The Venerable Onuphrius the Great  
The Venerable Peter of Athos

June 13

The Holy Martyr Aquilina  
The Holy Hieromartyr Trephilius, Bishop [he's listed under June 12 in the big books]  
The Wake for our Venerable Father Andronicus, Abbot of the Monastery

June 14

The Holy Prophet Elisha  
Saint Methodius the Patriarch [of Constantinople]

June 15

The Holy Prophet Amos  
Saint Jonah the Metropolitan of Moscow  
The Blessed Prince Lazarus  
The Venerable Cassian  
The Venerable Abbot Gregory [these last two were both abbots of Avnezh]

June 16

The Holy Hieromartyr Tikhon the Wonderworker

June 17

The Holy Martyrs in Christ Manuel, Sabel, and Ismael

June 18

Holy Martyr Leontius

June 19

The Holy apostle Jude, the Brother of the Lord  
The Venerable Barlaam of Pinega [The only Barlaam for this day is from Shenkursk but if you read the Synaxarion it mentions he converted pagans who lived along the river Pinega!]

June 20

The Holy Hieromartyr Methodius Bishop of Patara

June 21

Holy Martyr Julian

June 22

The Holy Hieromartyr Eusebius, Bishop of Samosata

June 23

The Holy Hieromartyr Aristocles of Salamina  
The Holy Martyr Agrippina  
Also on this day the Meeting of the Icon of the Most Holy Mother of God of Vladimir

June 24

The Birth [with a zh instead of a zhd] of Saint John the Forerunner  
[and just below] Elizabeth                      Zachariah

June 25

The Holy Venerable Martyr Fevronia

The Venerable Peter of Murom

The Venerable Fevronia of Murom

June 26

The Venerable David of Thessalonika and the apperance of the icon of our Most Holy Mother of God of Tikhvin

June 27

The Venerable Samson the Hospitable

The Holy Prince Nicholas Kocha???

June 28

The Holy Wonderworkers Cyrus and John the Unmercenaries

June 29 [the actual number is scratched out]

The Holy Apostle Peter

The Holy Apostle Paul

Saint Peter, Prince of Rostov

June 30

Synaxis of the Holy Apostles: Peter, Mother of God, Christ, John the Forerunner, Paul

Mark, John, Matthew, Luke, Simon

Bartholomew, James, Andrew, Philip, Thomas

# July

July 1

The Holy Unmercenaries [literally the ‘without silver coins’] Cosmas and Damian

July 2

The Placing of the Riza on [the icon of] the Most Blessed Mother of God of Blachernae  
Saint Juvenal

July 3

The Martyr Hyacinth [The image is labeled Anfim. There is no reference to him anywhere. There is a Vakinf, also spelled Iakinf. The initial ‘I’ often represents the breath mark in ancient Greek. So this is probably Hyacinth.]  
Saint Anatolius of Constantinople  
Saint John the Holy Fool

July 4

Saint Andrew of Crete  
The Venerable Martha, Symeon’s mother

July 5

The Venerable Athanasius the Athonite  
The Venerable Sergius of Radonezh

July 6

The Venerable Sisoies the Great

July 7

The Venerable Thomas of Maleon  
The Venerable Akakiy [The Russian Lives just states that he lived in the Sinai desert in the 6<sup>th</sup> c.]

July 8

Holy Martyr Procopius [of Jerusalem] and on that day the sign ??? of the heavenly icon of Her annunciation in the city of Ustiug. [Above the big icon it says: the Annunciation of the Most Holy Mother of God]  
[The icon up and to the right reads “Kazan Mother of God” and the person below it is “Procopius of Ustiug.”]  
[Both of these are commemorated on this day.]

July 9

Saint Pancratius, Bishop of Taormina  
Saint Theodore, Bishop of Edessa  
Venerable Fathers [[Dionysius the Rhetorician and Metrophanes]] [ of Little St. Anne’s] Skete  
and this day the Appearance of the Icon of the Holy Mother of God in Mozhaisk

July 10

The 45 Holy Monks in Nicopolis: Leontius, Maurice Dalmatski  
The Venerable Anthony  
The placing [1625 CE] of the riza (chiton) on the Lord’s ??? ??? in the ??? city of Moscow.  
[And above the image of the Virgin it says:] The Repose of the Most Holy Mother of God

July 11

Holy Martyr Euphemia the praiseworthy  
Princess Olga

July 12

The Holy Martyrs Proclus and Hilary  
The Venerable Michael Maleinus  
The Venerable Mariya Golinduch

July 13

The Synaxis of the Holy Archangel Gabriel  
The Venerable Stephen the Sabaite

July 14

The Holy Apostle Aquila and his wife Priscilla  
The Venerable Onesimus  
The Venerable Stephen Makhrishche

July 15

The Martyr Julitta and [her son] Cyricus  
Prince Vladimir

July 16

Hieromartyr Athenogenes and his ten disciples.  
The 1<sup>st</sup> Synod of Holy Fathers in the city of Nicaea against the evil heretic Arius [Above the image of the king is the phrase Emperor Constantine.]  
The 2<sup>nd</sup> Synod of Holy Fathers in Constantinople against Macedonios on the [Holy] Spirit and the Mother of God. [Above the figure of the king is the phrase Emperor Theodosius.]`

Side B starts with

The 3<sup>rd</sup> Synod of Holy Fathers in Ephesus against the evil Nestor [Above the image of the king is his name Emperor Theodosius]  
The 4<sup>th</sup> Synod of Holy Fathers in Chalcedon against Dioscoros [Above the king's head is Emperor Marcian]  
The 5<sup>th</sup> Synod of Holy Fathers .... in Constantinople against ??? and Evagrios. [Above the King's head is the phrase Emperor Justinian ]  
The 6<sup>th</sup> Synod of Holy Fathers, held in Constantinople against heretical ?ergiya? [Above the king's head is the phrase Emperor Conistankini (sic)]

July 17

The Martyr Marina  
The Venerable ????

July 18

The Martyr Emilian [of Durostorum]  
The Martyr Hyacinth [of Amastris]

July 19

The Venerable Macrina, the sister of Basil the Great  
The Venerable Dios

July 20

The Prophet Elias [the Tishbite]  
The Venerable Abraham of Chulomsk [also called Galich]  
The Venerable Gava? Storozhevskiy?

July 21

The Venerable Fathers John and Symeon [of Emesa], Holy Fools in Christ  
The Holy prophet Ezekiel

July 22

Myrrhbearing Saint Mary Magdalen

July 23

Hieromartyr Phocas [The icon has Mary Magdalen and Phocas on the 22<sup>nd</sup>]  
Holy Martyrs in Christ Trofim and Feofil

July 24

The Martyr Christina  
The Blessed Princes Boris and Gleb

July 25

Saint Anna, the mother of the Most Holy Mother of God  
The Venerable Eupraxia  
The Venerable Olympias  
The Venerable Macarius of Yeltovoda

July 26

The Hieromartyrs Hermolaus and Hermippus  
Saint John Vekhiya[vra]??  
The Martyr Hermolaycrat.[This is probably Hermocrates who is listed together with Hermolaus and Hermippus on this date as their companion. This scribe didn't know what he was doing?]

July 27

The Martyr Panteleimon  
The Blessed Nicolas Kochanov [of Novgorod]

July 28

The Holy Apostles of Christ Prochorus, Nicanor, Timon, and Parmenas  
And on this day the Meeting of the Smolensk Icon of the Most Holy Mother of God

July 29

The Martyr Callinicus  
[The transfer of the ]Velikoretsky [Wonderworking Icon of ]Saint Nicolas [from Vyatka to Moscow in 1555]



July 30

The Holy Apostles Silas and Silvanus

The Martyr John the Warrior stoennik?

July 31

The Holy Martyr Eudocimus

The Martyr Jullita

## Stroganov Translated August

### August 1

Holy Martyr Eleazar [he was the teacher of the seven Maccabee brothers pictured below]  
Holy Martyr Solomone [this is their mother]  
[Under these two are the seven Maccabees] The 7 Holy Brothers Poploti/по plo/ѣti??  
The Feast of the Procession of the Sanctified Cross of our Lord

### August 2

Holy Martyr Archdeacon Stephen  
Saint Basil the Blessed of Moscow

### August 3

The Venerable Dalmatus  
The Venerable Isaac  
The Venerable Faust  
The Venerable Anthony the Roman

### August 4

The Holy Seven Youths of Ephesus  
Holy Martyr Eleferi  
The Venerable Martyr Evdocia  
Saint Peter, Metropolitan of Moscow  
The Moving of the Relics of Saint Peter, Metropolitan of Moscow [No such person mentioned on this date in any of 3 sources.]

### August 5

Holy Martyr Eusignius [of Antioch]

### August 6

The Transfiguration of the Lord Jesus Christ  
[under that are] Elijah        Moses [spelled Моїсеѣ]  
[and at the bottom are] Peter ....John .... James

### August 7

The Venerable Dometius [Domentian is the spelling on the icon] [There are two Dometius on this day]

### August 8

Saint Emilian [the Confessor, Bishop of Cyzicus]  
The Venerable Gregory of Sinai  
The Tolgskaya (icon) of the Most Holy Mother of God  
The Venerable Zosimas [it is spelled that way here with an initial I] [and ] the Venerable Sabbatius. [They are holding a model of the Solovetsky Monastery.]

### August 9

The holy Apostle Matthias [not one of the original 12; although it is spelled Матфей = Matthew in Russian]

August 10  
The Holy Martyr Arch(deacon) Laurence [he is different from Laurence of Antioch or the one from Kaluga]

August 11  
The Holy Martyr Euolus the Deacon

August 12  
The Holy Martyr Photius  
The Holy Martyr Anicetus

August 13  
The Venerable Maximus the Confessor  
The Removal of the Sacred Remains of Saint Maximus of Moscow, the fool for Christ and Wonderworker

August 14  
The Holy Prophet Micah  
The Venerable Theodosius  
The Translation of the sanctified relics of the Venerable Theodosius

August 15  
The Dormition of the Most Holy Mother of God

August 16  
On this day we celebrate the image (of Christ) not made by hands [the phrase “image not made by hands” is repeated on the picture of the cloth]  
The Venerable Diomedes  
The Venerable Joachim

August 17  
Saint Myron

August 18  
The Holy Martyrs in Christ Florus and Laurus [spelled Фролъб Лаверь]

August 19  
The Holy Martyr Andrew Stratelates and those with him  
Saint Pitirim

August 20  
The Holy Prophet Samuel

August 21  
The Holy Apostle Thaddeus  
The Holy Martyr Calinicus  
The Holy Martyr Bassa  
The Venerable Abraham  
The Venerable Ephrem of Smolensk

August 22  
The Holy martyr Agathonicus and his companions

August 23

Holy Martyr Lupus

Saint Lupus

Saint Irenaeus

Saint Callinicus

August 24

Holy apostle Eutychus

Saint Peter, Metropolitan of Moscow [assuming the 'Mo' means Moscow]

The translation of the Sanctified Relics of Saint Peter, metropolitan [of Kiev]

August 25

The Holy Apostles in Christ Titus and Bartholomew

August 26

The Holy Martyr Adrian

The Holy Martyr Natalia

The Meeting of the icon of our Most Holy Mother of God of Vladimir

August 27

The Venerable Pimen the Great

August 28

The Venerable Moses Murin [Also known as Moses the Ethiopian]

The Venerable Sabas of Krypets

August 29

The Beheading of the Head of Saint John the Forerunner

August 30

The Holy Patriarchs of Constantinople Alexander, John, and Paul

The Venerable Euphronius

The Venerable Alexander Sorsky

The Holy Martyr Fianks

August 31

The deposition of the girdle/belt of the Most Holy Mother of God (in the Church of)  
Chalkoprateia